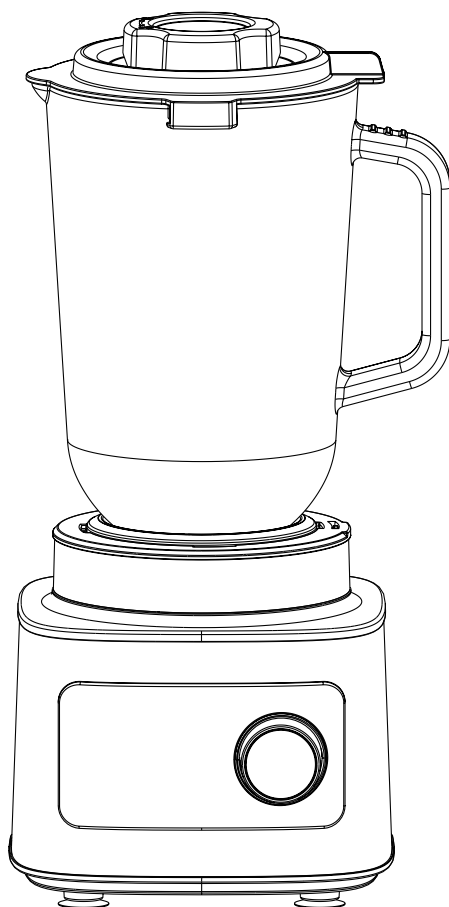


KERNAU

INSTRUKCJA OBSŁUGI **BLENDERA STOŁOWEGO**

KTB 121 ES



SZANOWNY KLIENCIE,

Dziękujemy za zaufanie i wybór marki Kernau.

Wychodząc naprzeciw Twoim oczekiwaniom, nasze sprzęty produkujemy w wyspecjalizowanych fabrykach z wykorzystaniem najnowszych technologii oraz testujemy pod względem jakości. Aby wybrany przez Ciebie produkt służył Ci jak najdłużej, zapoznaj się ze wskazówkami dotyczącymi obsługi, czyszczenia i konserwacji, które znajdziesz poniżej. W niniejszej instrukcji chcemy Ci przedstawić wszystkie możliwości zakupionego produktu, a także przekazać kwestie związane z bezpieczeństwem, instalacją, optymalnymi ustawieniami i oszczędnym użytkowaniem. Znajdziesz tutaj cenne porady, jak najefektywniej korzystać z urządzenia zgodnie ze swoimi aktualnymi potrzebami.

Zakupiony przez Ciebie produkt został wyprodukowany w nowoczesnej i dbającej o ekologię fabryce.

Przez rozpoczęciem użytkowania sprzętu radzimy szczegółowo zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość tak, aby funkcje zakupionego przez Ciebie urządzenia przez długi czas pozostały w takim stanie, jak pierwszego dnia po zakupie.



UWAGA

Niniejsza instrukcja obsługi ma zastosowania do wielu modeli produktu. Twoje urządzenie może nie być wyposażone w niektóre funkcje wyszczególnione w instrukcji.

Obrazy produktu mają charakter schematyczny.

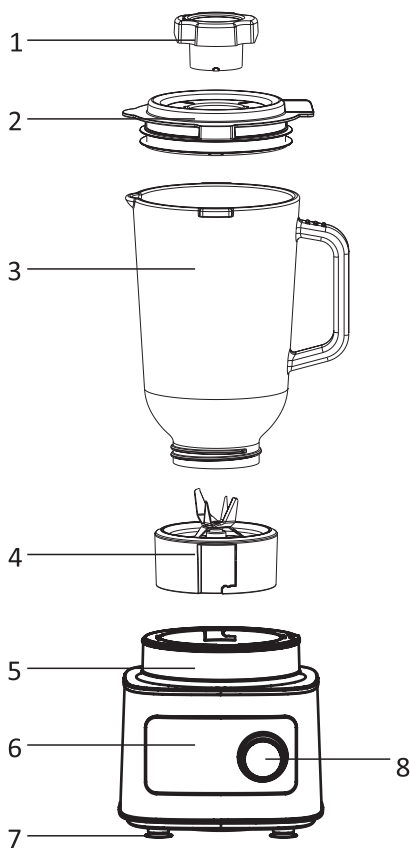
Elementy oznaczone jako (*) są opcjonalne.

Ikona	Podpis	Opis
	Ostrzeżenie	Ryzyko poważnych obrażeń ciała lub śmierci
	Ryzyko porażenia prądem	Niebezpieczne napięcie
	Pożar	Ryzyko pożaru
	Uwaga	Ryzyko powstania obrażeń ciała lub szkody majątkowej
	Ważne/Uwaga	Informacje dotyczące prawidłowego działania systemu
	Przeczytaj instrukcję	
	Gorąca powierzchnia	

SPIS TREŚCI

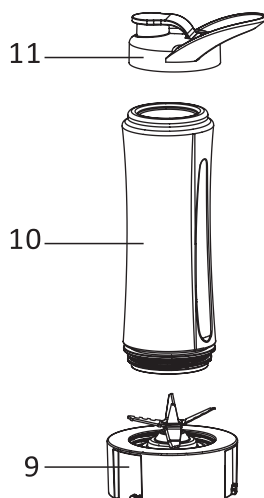
1. Opis urządzenia.....	4
2. Ważne środki ostrożności	5
3. Korzystanie z urządzenia	7
4. Korzystanie ze szklanego kielicha.....	8
5. Korzystanie z butelki blendera tritan go (jeśli jest dostępna)	9
6. Blendowanie za pomocą przycisku funkcyjnego	10
7. Pielęgnacja i czyszczenie.....	12
8. Usuwanie zużytych urządzeń	13

1. OPIS URZĄDZENIA



1. Kubek pomiarowy
2. Pokrywka
3. Szklany kielich
4. Ostrze+podstawa
5. Korpus
6. Wyświetlacz dotykowy
7. Gumowe nóżki
8. Pokrętko

Opcjonalne wyposażenie
(do nabycia osobno):



9. *Podstawa ostrza butelki blendera tritan go 600 ml
- 10.*Korpus butelki blendera tritan go o pojemności 600 ml
- 11.*Pokrywka butelki blendera tritan go 600 ml

* Opcjonalne wyposażenie (do nabycia osobno)

**2. WAŻNE ŚRODKI OSTROŻNOŚCI**

Podczas korzystania z urządzeń elektrycznych, aby zmniejszyć ryzyko pożaru, porażenia prądem i/lub obrażeń ciała, należy zawsze przestrzegać podstawowych zasad bezpieczeństwa, w tym poniższych:

Należy przestrzegać następujących ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa:

**OSTRZEŻENIE**

Ostrza noża są niezwykle ostre. Należy obchodzić się z nimi ostrożnie.

Należy uważnie przeczytać wszystkie instrukcje.

1. W celu ochrony przed porażeniem prądem elektrycznym nie należy umieszczać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
2. W przypadku korzystania z urządzenia przez dzieci lub w ich pobliżu konieczny jest ścisły nadzór.
3. To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia zostaną przekazane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
4. Nieużywane urządzenie należy odłączyć od gniazdka przed czyszczeniem.
5. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem lub wtyczką, w przypadku awarii urządzenia lub jeśli urządzenie zostało w jakikolwiek sposób uszkodzone.
6. Używanie akcesoriów niezalecanych przez producenta może spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia.
7. Nie używać na zewnątrz.



8. Przewód zasilający nie może zwisać z krawędzi stołu lub blatu ani dotykać gorących powierzchni.
9. Nie umieszczać urządzenia na lub w pobliżu gorącego palnika gazowego lub elektrycznego, ani w rozgrzanym piekarniku.
10. Ten produkt został zaprojektowany wyłącznie do użytku domowego. W przypadku użycia komercyjnego, niewłaściwego użycia lub nieprzestrzegania instrukcji producent nie ponosi odpowiedzialności, a gwarancja traci ważność.
11. Nie używaj robota kuchennego, jeśli jakkolwiek jego część jest uszkodzona.
12. Nie wolno wkładać urządzenia, przewodu zasilającego ani wtyczki do wody ani innych płynów.
13. Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że pokrywa jest dobrze zamknięta.
14. Nigdy nie wkładaj składników do pojemnika ręcznie, gdy urządzenie jest w użyciu.
15. Ostrze i tarcze są ostre. Należy obchodzić się z nimi ostrożnie. Przechowywać poza zasięgiem dzieci.
16. Jeśli przewód zasilający lub wtyczka są uszkodzone, nie należy używać urządzenia.
17. Dla własnego bezpieczeństwa należy używać wyłącznie oryginalnych akcesoriów i części zamiennych odpowiednich dla danego urządzenia.
18. Nigdy nie zdejmuj pokrywy, dopóki nóż nie zatrzyma się całkowicie.
19. Urządzenie jest przeznaczone do przetwarzania niewielkich ilości produktów. Nie należy przekraczać ilości wskazanych w niniejszej instrukcji obsługi.
20. Nie używaj urządzenia do mieszania kleistych potraw lub substancji.
21. Nie używaj urządzenia do celów innych niż jego przeznaczenie.
22. Ze względów bezpieczeństwa niniejsze urządzenie jest zgodne z normami, przepisami i dyrektywami dotyczącymi niskiego napięcia, ochrony środowiska itp.

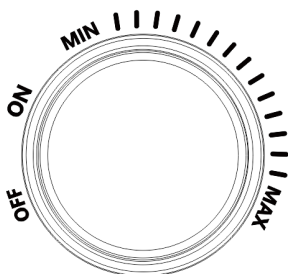
3. KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

Przed pierwszym użyciu należy umyć kielich, pokrywę oraz ostrze z podstawą wodą z płynem.



UWAGA:

- Gdy urządzenie jest włączone, a pokrętło obrócone do pozycji ON „, białe światło pozostaje włączone



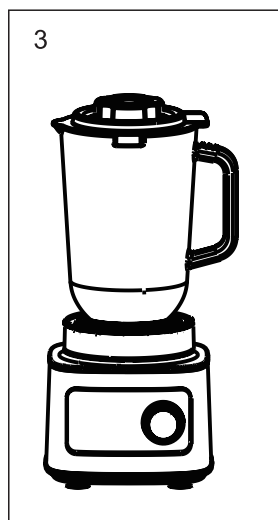
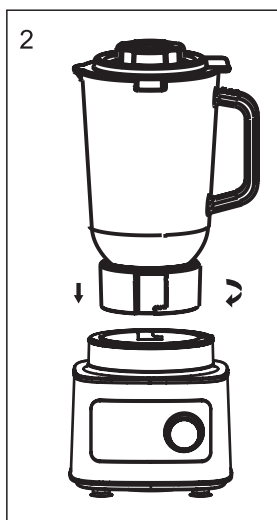
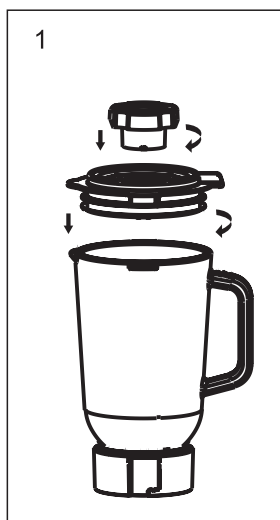
- Pokrętło uruchamiania umożliwia korzystanie z różnych prędkości, od mocy minimalnej (min) do mocy maksymalnej (max).
- Pokrętło rozruchu posiada 2 przyciski funkcyjne.
 - Funkcja wyłączania zasilania: OFF
 - Funkcja włączania: ON

Funkcja przycisku

- W przypadku korzystania z przycisku funkcyjnego do przetwarzania żywności można obrócić pokrętło „ON” i nacisnąć przycisk w razie potrzeby.

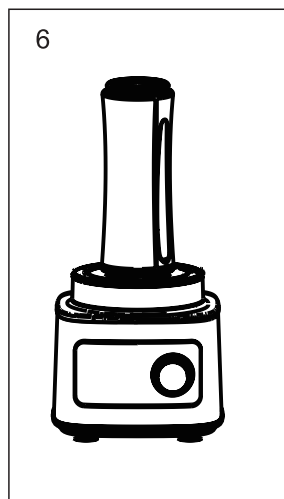
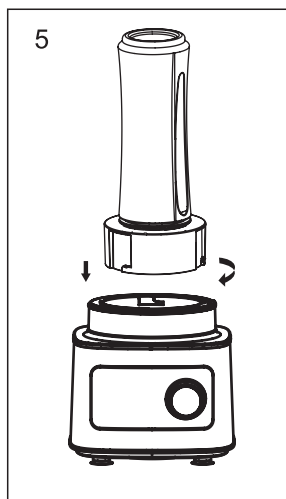
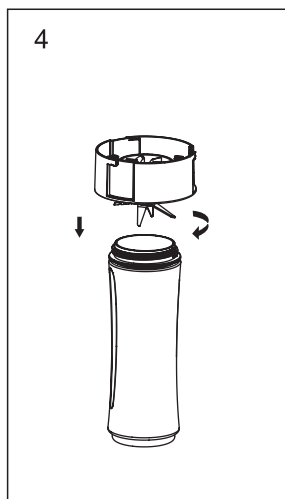
4. KORZYSTANIE ZE SZKLANEGO KIELICHA

- Wlej składniki i przykryj kielich (rys. 1), a następnie umieść kielich na korpusie (rys. 2), obróć zgodnie z ruchem wskazówek zegara (rys. 3).
- Podnieś kielich, aby sprawdzić, czy jest zablokowany.
- Podłącz urządzenie i obróć pokrętkę startu do żądanej prędkości.
- Po zakończeniu przygotowywania obróć pokrętkę uruchamiania do pozycji „OFF”, odłącz urządzenie i poczekaj, aż ostrza całkowicie się zatrzymają.
- Wyjmij kielich i zdejmij pokrywę, a następnie wysyp/wylej składniki do odpowiedniego naczynia.



5. KORZYSTANIE Z BUTELKI BLENDERA TRITAN GO (JEŚLI JEST DOSTĘPNA)

- Wsyp składniki do butelki blendera tritan go i dokręć ją za pomocą podstawy z nożem (rys. 4) Umieść butelkę blendera tritan go w korpusie i obróć ją w prawo (rys. 5), aby zablokować butelkę (rys. 6) Podnieś dołączoną butelkę i sprawdź, czy jest prawidłowo zablokowana.
- Włóż urządzenie i obróć pokrętko uruchamiania do żądanej prędkości.
- Jeśli żywność jest gotowa, przekręć pokrętko uruchamiania do pozycji wyłączenia, odłącz urządzenie i poczekaj, aż ostrze całkowicie się zatrzyma.
- Wyjmij szklanę, otwórz pokrywkę i wylej składniki; lub wyjmij dołączony kubek, wyjmij dołączony uchwyt kubka i przykryj go pokrywką kubka



6. BLENDOWANIE ZA POMOCĄ PRZYCISKU FUNKCYJNEGO



Smoothie

Podczas korzystania z przycisku smoothie do przetwarzania żywności, należy obrócić pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji „ON”, wskaźnik pokrętki jest biały, a następnie nacisnąć przycisk smoothie, urządzenie uruchomi program i zatrzyma się po pracy z pełną prędkością przez 60 sekund (wskaźnik smoothie będzie migał na biało podczas pracy i zawsze będzie biały po zatrzymaniu pracy). Jeśli kielich nie zostanie prawidłowo umieszczony, kontrolka pokrętki również będzie migać na biało).



Lód i kruszenie

W przypadku korzystania z przycisku kruszenia lodu do przetwarzania żywności, należy obrócić pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji „ON”, w której wskaźnik pokrętki świeci na biało, a następnie nacisnąć przycisk kruszenia lodu, urządzenie uruchomi program, pracując 3S i zatrzymując się na 4S, uruchomi 2S i zatrzyma się na 2S, uruchomi 3S i zatrzyma się na 3S, uruchomi 4S i zatrzyma się na 3S, uruchomi 4S i zatrzyma się na 2S, następnie uruchomi się z pełną prędkością na 10s, całkowity czas to 40S (kontrolka kruszenia lodu będzie migać na biało podczas pracy i zawsze będzie biała po zatrzymaniu pracy. Jeśli kielich nie zostanie prawidłowo umieszczony, kontrolka pokrętki będzie również migać na biało).



Warzywa i owoce

Podczas korzystania z przycisku warzyw i owoców do przetwarzania żywności, należy obrócić pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji „ON”, gdzie wskaźnik pokrętki jest biały, a następnie nacisnąć przycisk warzyw i owoców, urządzenie uruchomi program, uruchomi się na 2S i zatrzyma 2S, otworzy 4 cykle, będzie kontynuować pracę przez 40S, a następnie zatrzyma się, całkowity czas całego procesu wynosi 56S (wskaźnik warzyw i owoców będzie migać na biało podczas pracy i zawsze będzie biały po zatrzymaniu pracy. Jeśli kielich nie zostanie prawidłowo umieszczony, wskaźnik pokrętki również będzie migać na biało).



Puree

Podczas korzystania z przycisku przecieru warzywnego do przetwarzania żywności, należy obrócić pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji „ON”, wskaźnik pokrętki jest biały, a następnie nacisnąć przycisk przecieru warzywnego, urządzenie uruchomi program, uruchomi się na 2S i zatrzyma 2S, otworzy 10 cykli, będzie kontynuować pracę przez 30S, a następnie zatrzyma się, całkowity czas całego procesu wynosi 70S (wskaźnik przecieru będzie migać na biało podczas pracy i zawsze będzie biały po zatrzymaniu pracy. Jeśli kielich nie zostanie prawidłowo umieszczony, wskaźnik pokrętki również będzie migać na biało).



Lody

W przypadku korzystania z przycisku lodów do przetwarzania żywności, należy obrócić pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji „ON”, w której wskaźnik pokrętki świeci na biało, a następnie nacisnąć przycisk lodów, urządzenie uruchomi program, uruchomi się na 2S i zatrzyma 3S, po 10 cyklach będzie kontynuować pracę przez 20S, a następnie zatrzyma się; uruchomi się na 1S i zatrzyma na 2S, po 5 cyklach będzie kontynuować pracę przez 20S, a następnie zatrzyma się (wskaźnik lodów będzie migać na biało podczas pracy i zawsze będzie biały po zatrzymaniu pracy. Jeśli kielich nie zostanie prawidłowo umieszczony, wskaźnik pokrętki również będzie migać na biało).



Czyszczenie

Gdy używasz przycisku czyszczenia, musisz obrócić pokrętkę zgodnie z ruchem wskazówek zegara do pozycji „ON”, wskaźnik zaświeci się na biało, a następnie naciśnij przycisk czyszczenia, urządzenie uruchomi program, uruchomi się na 3S, zatrzyma 3S, 6 cykli (wskaźnik czyszczenia będzie migał na biało podczas pracy i zawsze będzie biały po zatrzymaniu pracy. Jeśli kubek nie zostanie prawidłowo umieszczony, kontrolka pokrętki również będzie migać na biało).



Żywność dla niemowląt

Aby zmiksować ugotowane jedzenie:

- Pokrój jedzenie na małe kawałki, dodaj trochę bulionu (mięso lub warzywa) i zmiksuj składniki pulsacyjnie. Obracaj pokrętkę regulacji prędkości, aż do uzyskania pożądanego rezultatu.

 UWAGA:

Urządzenie wyposażone jest w zabezpieczenie termiczne. W przypadku nieprawidłowego użytkowania, regulator temperatury automatycznie odłączy zasilanie w celu zapewnienia bezpieczeństwa. Przed ponownym użyciem należy odłączyć urządzenie od prądu i odczekać około godziny, aż temperatura spadnie.

 UWAGA:

Maksymalny czas nieprzerwanej pracy urządzenia nie powinien przekraczać 1 minuty. Aby osiągnąć zalecane czasy przetwarzania, należy używać urządzenia pulsacyjnie, z 5-sekundowymi przerwami między cyklami.

 UWAGA:

NIE UŻYWAĆ PUSTEGO URZĄDZENIA.

 UWAGA:

**NIE WKŁADAĆ GORĄCYCH SKŁADNIKÓW DO KIELI-
CHA. PRZED PRZYGOTOWANIEM ŻYWNOŚCI NALEŻY
ODCZEKAĆ KILKA MINUT, AŻ OSTYGNIE.**

 UWAGA:

Przed spożyciem lub podaniem zblendowanej żywności należy zawsze sprawdzić, czy składniki zostały odpowiednio zblendowane.

Uwagi ogólne:

Aby uzyskać lepsze rezultaty: upewnij się, że ilość składników w pełni pokrywa ostrze podczas siekania stałych produktów spożywczych.

7. PIELĘGNACJA I CZYSZCZENIE

- Zawsze najpierw odłącz urządzenie od zasilania.
- Do czyszczenia silnika należy używać wyłącznie wilgotnej gąbki. Nigdy nie wkładaj urządzenia do wody lub pod bieżącą wodę.

8. USUWANIE ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ

To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania.

Symbol przekreślonego kontenera na odpady umieszczony na wyrobie (Rys. A.) oznacza, że produkt podlega selektywnej zbiórce zgodnie z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Jeżeli na wyrobie umieszczony jest symbol przekreślonego kontenera na odpady (Rys. B) oznacza, że produkt zawiera baterie, które podlegają selektywnej zbiórce z postanowieniami Dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2006/66/WE. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt elektryczny i elektroniczny oraz baterie (jeżeli występują) po okresie użytkowania, nie mogą być wyrzucone wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu i baterii (jeżeli występują) prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz baterii (jeżeli występują). Prowadzący zbieranie takich odpadów, w tym zbierający zużyty sprzęt, prowadzący zakłady przetwarzania, dystrybutorzy (sklepy), prowadzący punkty selektywnego zbierania odpadów komunalnych (gminne jednostki) oraz inne jednostki określone ustawowo tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu oraz baterii (jeżeli występują) przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia i środowiska konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie i bateriach składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu i baterii. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych.

W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym. Jeżeli urządzenie posiada zamek, należy go zdemontować dla bezpieczeństwa, wszystkich osób mogących mieć późniejszą styczność z urządzeniem. Niektóre lodówki i zamrażarki posiadają materiał izolacyjny oraz ciecz chłodniczą z CFC. Dlatego też należy zachować ostrożność, by nie zanieczyścić środowiska, gdy pozbywasz się swojej starej lodówki.



Rys. A



Li-FeS2

Rys. B

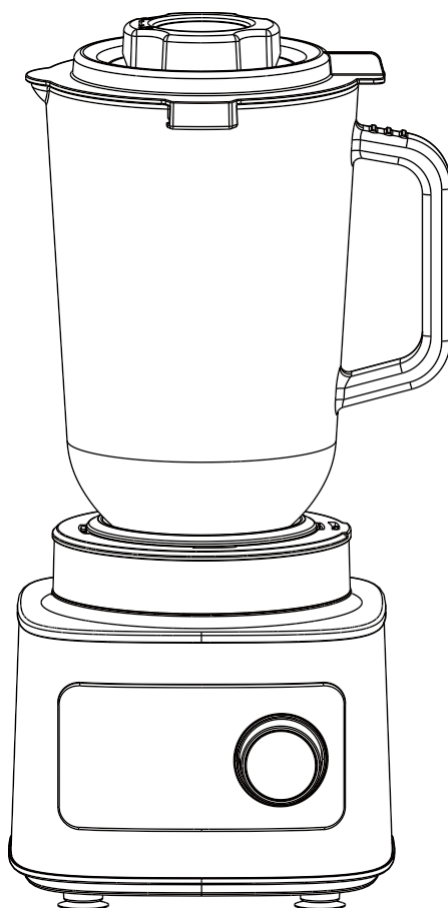
[illegible]

KERNAU

OPERATING INSTRUCTIONS

TABLE BLENDER

KTB 121 ES



DEAR CUSTOMER,

Thank you for your trust and for choosing the Kernau brand.

To meet your expectations, we manufacture our appliances in specialised factories using the latest technologies and test them for quality. To ensure that the product you have chosen will serve you for as long as possible, please read the instructions for use, cleaning and maintenance below. In this manual, we would like to present all the features of the product you have purchased, as well as provide information on safety, installation, optimal settings and economical use. Here you will find valuable advice on how to use the appliance most effectively in accordance with your current needs.

The product you have purchased was manufactured in a modern and environmentally friendly factory.

Before using the equipment, we recommend that you read this manual carefully and keep it for future reference so that the functions of your device remain as good as new for a long time.



NOTE

This user manual applies to multiple product models. Your device may not be equipped with some of the features listed in the manual.

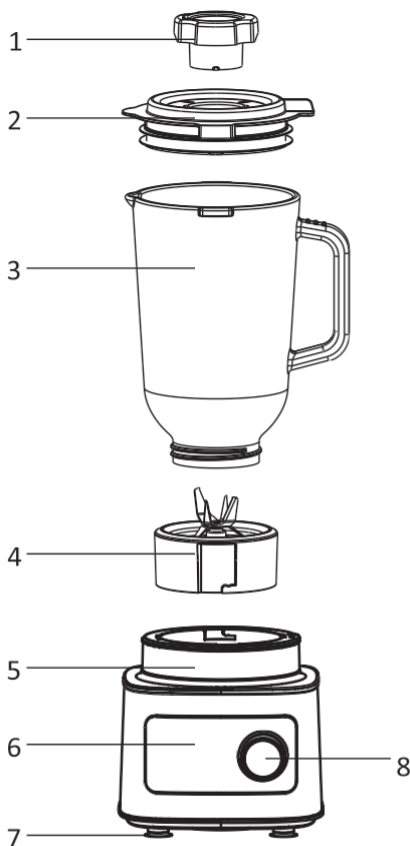
The product images are schematic. Items marked with (*) are optional.

Icon	Caption	Description
	Warning	Risk of serious injury or death
	Risk of electric shock	Dangerous voltage
	Fire	Risk of fire
	Caution	Risk of bodily injury or property damage
	Important/Note	Information regarding the correct operation of the system
	Read the instructions	
	Hot surface	

TABLE OF CONTENTS

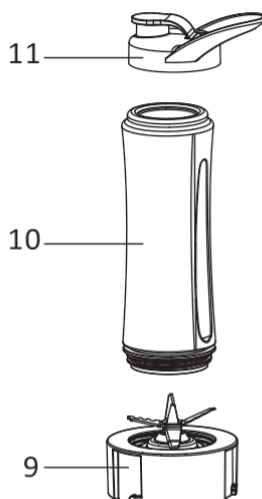
1. Description of the appliance	18
2. Important safety precautions	19
3. Using the device	21
4. Using the glass jug	22
5. Using the Tritan Go blender bottle (if available)	23
6. Blending using the function button.....	24
7. Care and cleaning	26
8. Disposal of used appliances	27

1. DESCRIPTION OF THE DEVICE



1. Measuring cup
2. Lid
3. Glass beaker
4. Blade + base
5. Body
6. Touchscreen
7. Rubber feet
8. Knob

Optional accessories
(sold separately):



9. *Blade base for Tritan Go 600 ml blender bottle
10. *600 ml Tritan Go blender bottle body
11. *Tritan Go 600 ml blender bottle lid

* Optional accessories (sold separately)

	SAFETY INFORMATION	CE
	2. IMPORTANT PRECAUTIONS	CE



When using electrical appliances, to reduce the risk of fire, electric shock and/or injury, always follow basic safety precautions, including the following:

The following safety warnings must be observed:

WARNING

The knife blades are extremely sharp. Handle them with care.

Read all instructions carefully.

1. To protect against electric shock, do not place the cord, plug or appliance in water or other liquids.
2. Close supervision is necessary when the appliance is used by or near children.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
4. Unplug the appliance from the mains before cleaning.
5. Do not use the appliance with a damaged cord or plug, if the appliance malfunctions or if the appliance has been damaged in any way.
6. The use of accessories not recommended by the manufacturer may cause the appliance to malfunction.
7. Do not use outdoors.



SAFETY INFORMATION



8. The power cord must not hang over the edge of the table or countertop or touch hot surfaces.
9. Do not place the appliance on or near a hot gas or electric burner, or in a hot oven.
10. This product is designed for domestic use only. In the event of commercial use, misuse or failure to follow the instructions, the manufacturer shall not be liable and the warranty shall be void.
11. Do not use the food processor if any part of it is damaged.
12. Do not immerse the appliance, power cord or plug in water or other liquids.
13. Before starting the appliance, ensure that the lid is securely closed.
14. Never put ingredients into the container by hand while the appliance is in use.
15. The blade and discs are sharp. Handle them with care. Keep out of reach of children.
16. If the power cord or plug is damaged, do not use the appliance.
17. For your own safety, only use original accessories and spare parts suitable for the device.
18. Never remove the cover until the blade has come to a complete stop.
19. The appliance is designed for processing small quantities of food. Do not exceed the quantities specified in this user manual.
20. Do not use the appliance to mix sticky foods or substances.
21. Do not use the appliance for purposes other than those for which it is intended.
22. For safety reasons, this appliance complies with standards, regulations and directives concerning low voltage, environmental protection, etc.

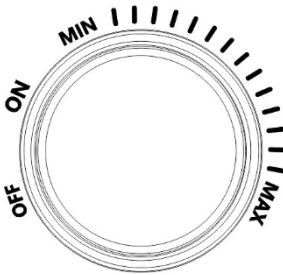
3. USING THE DEVICE

Before first use, wash the beaker, lid and blade with base with water and liquid.



NOTE:

- When the appliance is switched on and the knob is turned to the "ON" position, the white light remains on.



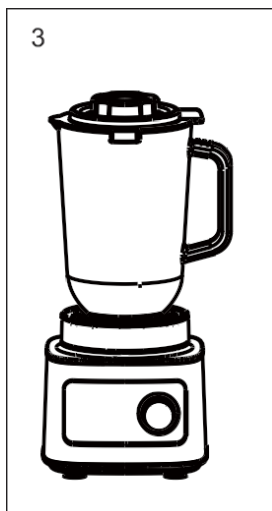
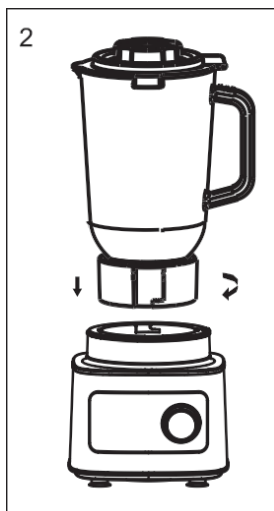
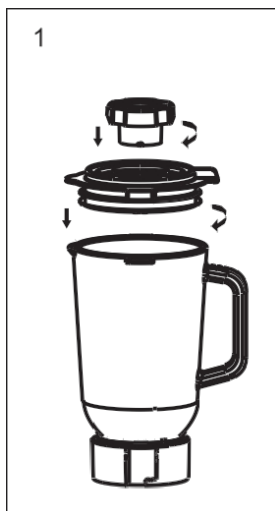
- The start knob allows you to use different speeds, from minimum power (min) to maximum power (max).
- The start knob has 2 function buttons.
 - Power off function: OFF
 - Switch-on function: ON

Button function

- When using the function button for food processing, turn the knob to "ON" and press the button as needed.

4. USING THE GLASS JUG

- Pour in the ingredients and cover the jug (Fig. 1), then place the jug on the body (Fig. 2) and turn it clockwise (Fig. 3).
- Lift the beaker to check that it is locked in place.
- Plug in the appliance and turn the start knob to the desired speed.
- When finished, turn the start knob to the "OFF" position, unplug the appliance and wait for the blades to come to a complete stop.
- Remove the beaker and take off the lid, then pour the ingredients into a suitable container.



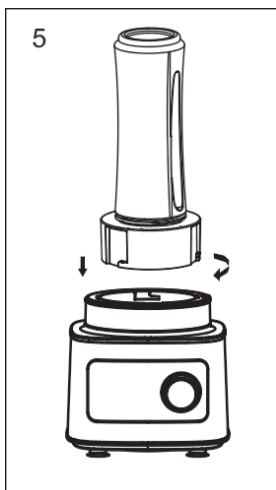
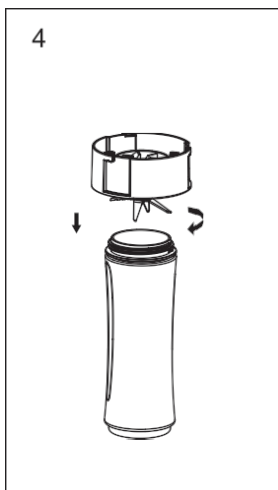
5. USING THE TRITAN GO BLENDER BOTTLE (IF AVAILABLE)

- Pour the ingredients into the Tritan Go blender bottle and tighten it with the blade base (Fig. 4). Place the Tritan Go blender bottle in the body and turn it clockwise (Fig. 5) to lock the bottle (Fig. 6). Lift the attached bottle and check that it is properly locked.

- Insert the appliance and turn the start knob to the desired speed.

- When the food is ready, turn the start knob to the off position, unplug the appliance and wait for the blade to come to a complete stop.

- Remove the glass, open the lid and pour out the ingredients; or remove the attached cup, remove the attached cup holder and cover it with the cup lid.



6. BLENDING WITH THE FUNCTION BUTTON



Smoothie

When using the smoothie button to process food, turn the knob clockwise to the "ON" position, the knob indicator is white, then press the smoothie button, the device will start the programme and stop after running at full speed for 60 seconds (the smoothie indicator will flash white during operation and will always be white when stopped). If the beaker is not positioned correctly, the knob indicator will also flash white.



Ice and crushing

When using the ice crushing button to process food, turn the knob clockwise to the position

"ON", where the dial indicator lights up white, then press the ice crushing button, the device will start the programme, running for 3 seconds and stopping for 4 seconds, it will run for 2 seconds and stop for 2 seconds, run for 3 seconds and stop for 3 seconds, run for 4 seconds and stop for 2 seconds, then run at full speed for 10 seconds, for a total time of 40 seconds. (the ice crushing indicator light will flash white during operation and will always be white when stopped. If the cup is not positioned correctly, the knob indicator light will also flash white).



Vegetables and fruit

When using the fruit and vegetable button to process food, turn the knob clockwise to the position

"ON", where the knob indicator is white, then press the fruit and vegetable button, the device will start the programme, run for 2 seconds and stop for 2 seconds, open 4 cycles, continue working for 40 seconds, then stop, the total time of the entire process is 56 seconds (The fruit and vegetable indicator will flash white during operation and will always be white when stopped. If the cup is not placed correctly, the dial indicator will also flash white).



Puree

When using the vegetable puree button to process food, turn the knob clockwise to the position

"ON", the knob indicator is white, then press the vegetable puree button, the device will start the programme, run for 2 seconds and stop for 2 seconds, open 10 cycles, continue working for 30 seconds, then stop, the total time of the entire process is 70 seconds (The puree indicator will flash white during operation and will always be white when stopped. If the cup is not positioned correctly, the knob indicator will also flash white).



Ice cream

When using the ice cream button for food processing, turn the knob clockwise to the "ON" position, where the knob indicator lights up white, then press the ice cream button. The appliance will start the programme, run for 2 seconds and stop for 3 seconds. after 10 cycles, it will continue to operate for 20 seconds and then stop; it will start for 1 second and stop for 2 seconds, after 5 cycles it will continue to operate for 20 seconds and then stop (the ice cream indicator will flash white during operation and will always be white when stopped. If the cup is not positioned correctly, the knob indicator will also flash white).



Cleaning

When using the cleaning button, you must turn the knob clockwise to the "ON" position, the indicator will light up white, and then press the cleaning button, the device will start the programme, run for 3 seconds, stop for 3 seconds, 6 cycles (the cleaning indicator will flash white during operation and will always be white after stopping operation. If the cup is not placed correctly, the knob indicator will also flash white).



Baby food

To blend cooked food:

- Cut the food into small pieces, add a little stock (meat or vegetable) and blend the ingredients using the pulse function. Turn the speed control knob until the desired result is achieved.

 NOTE:

The device is equipped with thermal protection. In the event of improper use, the temperature controller will automatically disconnect the power supply to ensure safety. Before using the device again, disconnect it from the power supply and wait about an hour for the temperature to drop.

 NOTE:

The maximum continuous operating time of the device should not exceed 1 minute. To achieve the recommended processing times, use the device in pulses, with 5-second intervals between cycles.

 CAUTION:

DO NOT USE THE DEVICE WHEN EMPTY.

 CAUTION:

DO NOT PUT HOT INGREDIENTS INTO THE BOWL. WAIT A FEW MINUTES FOR IT TO COOL DOWN BEFORE PREPARING FOOD.

 CAUTION:

Before consuming or serving blended food, always check that the ingredients have been properly blended.

General notes:

For best results: ensure that the quantity of ingredients fully covers the blade when chopping solid food items.

7. CARE AND CLEANING

- Always disconnect the appliance from the power supply first.
- Only use a damp sponge to clean the motor. Never immerse the appliance in water or run it under running water.

8. DISPOSAL OF USED APPLIANCES

This appliance has been designed and manufactured with high-quality materials and components that are suitable for reuse.

The crossed-out wheelie bin symbol on the product (Fig. A) indicates that the product is subject to selective collection in accordance with the provisions of Directive 2012/19/EU of the European Parliament and of the Council. If the crossed-out wheelie bin symbol (Fig. B) is displayed on the product, it means that the product contains batteries that are subject to separate collection in accordance with Directive 2006/66/EC of the European Parliament and of the Council. This marking indicates that electrical and electronic equipment and batteries (if any) must not be disposed of with other household waste after their useful life. Waste equipment can have a harmful effect on the environment and human health due to the potential content of hazardous substances, mixtures and components.

The user is obliged to return used equipment and batteries (if any) to collection points for used electrical and electronic equipment and batteries (if any). Those responsible for collecting such waste, including those collecting used equipment, those operating processing plants, distributors (shops), those operating municipal waste sorting centres (municipal units) and other units specified by law, shall establish an appropriate system for the return of such equipment.

Proper disposal of used equipment and batteries (if any) helps to avoid harmful consequences for health and the environment resulting from the possible presence of hazardous components in equipment and batteries and from the improper storage and processing of such equipment and batteries. Households play an important role in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of used equipment. At this stage, attitudes are formed that influence the preservation of the common good, which is a clean natural environment. Households are also one of the largest users of small equipment, and rational management of this equipment at this stage contributes to the recovery of secondary raw materials.

In the event of improper disposal of this product, penalties may be imposed in accordance with national legislation. If the appliance has a lock, it must be removed for the safety of all persons who may subsequently come into contact with the appliance. Some refrigerators and freezers contain insulation material and CFC refrigerant. Therefore, take care not to pollute the environment when disposing of your old refrigerator.



Rys. A



Rys. B

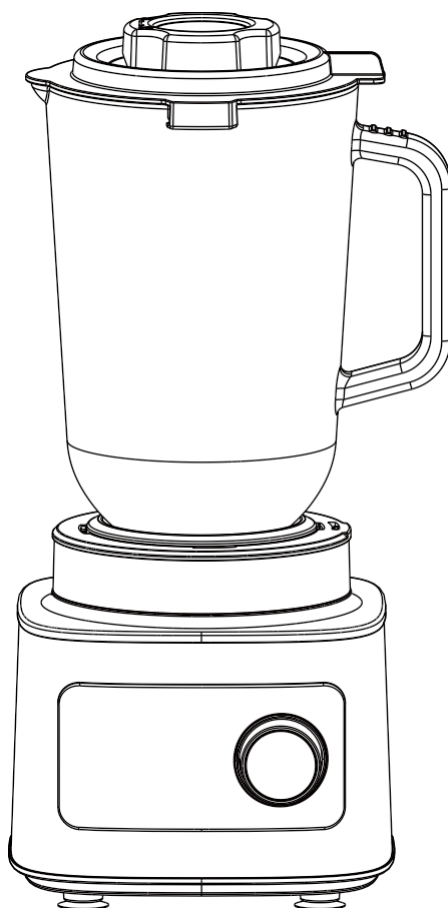
This image shows a full page of white paper with horizontal dotted lines, typical of primary school writing paper. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

KERNAU

NÁVOD K POUŽITÍ

STOLNÍHO BLENDERU

KTB 121 ES



VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU,

děkujeme za důvěru a výběr značky Kernau.

Abychom splnili vaše očekávání, vyrábíme naše zařízení ve specializovaných továrnách s využitím nejmodernějších technologií a testujeme je z hlediska kvality. Aby vám vámi vybraný produkt sloužil co nejdéle, seznamte se s pokyny pro obsluhu, čištění a údržbu, které naleznete níže. V tomto návodu vám chceme představit všechny možnosti zakoupeného produktu a také vám sdělit informace týkající se bezpečnosti, instalace, optimálních nastavení a úsporného používání. Najdete zde cenné rady, jak zařízení co nejefektivněji využívat podle svých aktuálních potřeb.

Produkt, který jste zakoupili, byl vyroben v moderní a ekologicky šetrné továrně.

Před zahájením používání zařízení doporučujeme podrobně si přečíst tento návod a uschovat jej pro budoucí použití, aby funkce zakoupeného zařízení zůstaly po dlouhou dobu v takovém stavu, jako v den zakoupení.



POZOR

Tento návod k obsluze platí pro více modelů produktu. Vaše zařízení nemusí být vybaveno některými funkcemi uvedenými v návodu.

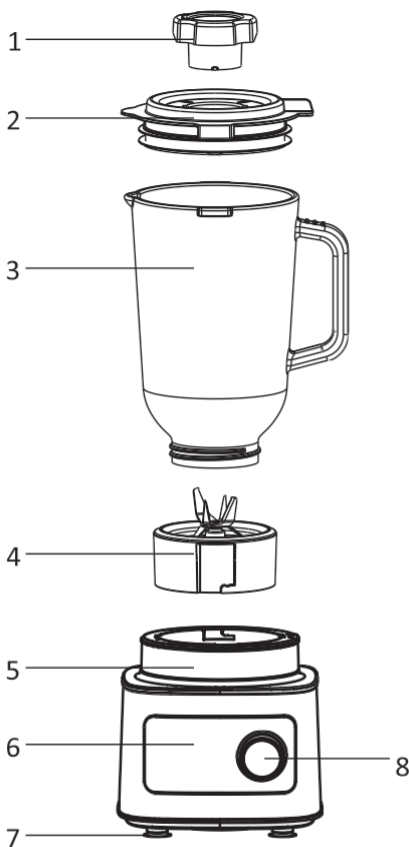
Obrázky produktu jsou schematické. Prvky označené (*) jsou volitelné.

Ikona	Popis	Popis
	Varování	Riziko vážného zranění nebo smrti
	Nebezpečí úrazu elektrickým proudem	Nebezpečné napětí
	Požár	Nebezpečí požáru
	Pozor	Riziko vzniku tělesných zranění nebo majetkové škody
	Důležité/Poznámka	Informace týkající se správného fungování systému
	Přečtěte si návod	
	Horký povrch	

OBSAH

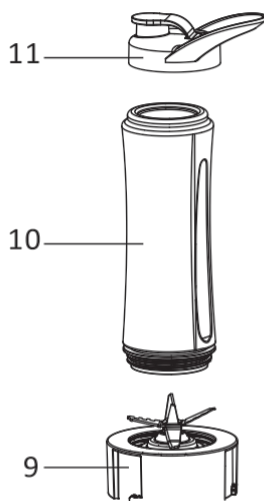
1. Popis zařízení	32
2. Důležité bezpečnostní pokyny	33
3. Používání zařízení	35
4. Používání skleněné nádoby	36
5. Používání láhve mixéru Tritan Go (je-li k dispozici)	37
6. Mixování pomocí funkčního tlačítka	37
7. Údržba a čištění	40
8. Likvidace použitých zařízení	41

1. POPIS ZAŘÍZENÍ



1. Odměrka
2. Víko
3. Skleněná nádoba
4. Čepel + podstavec
5. Tělo
6. Dotykový displej
7. Gumové nožičky
8. Otočný knoflík

Volitelné příslušenství
(k zakoupení samostatně):



9. *Základna nože mixéru Tritan Go 600 ml
10. *Tělo láhve mixéru tri-tan go o objemu 600 ml
11. *Víček láhve mixéru Tritan Go 600 ml

* Volitelné příslušenství (k zakoupení samostatně)

**2. DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ**

Při používání elektrických zařízení je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní zásady, včetně následujících, aby se snížilo riziko požáru, úrazu elektrickým proudem a/nebo zranění:

Je třeba dodržovat následující bezpečnostní varování:

**VAROVÁNÍ**

Čepele nože jsou velmi ostré. Zacházejte s nimi opatrně. Pečlivě si přečtěte všechny pokyny.

1. Aby nedošlo k úrazu elektrickým proudem, nekládejte kabel, zástrčku ani zařízení do vody nebo jiné kapaliny.
2. Při používání zařízení dětmi nebo v jejich blízkosti je nutný přísný dohled.
3. Tento přístroj není určen k použití osobami (včetně dětí) s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo bez zkušeností a znalostí, pokud jim pokyny k používání přístroje neposkytne osoba odpovědná za jejich bezpečnost.
4. Před čištěním odpojte nepoužívané zařízení ze zásuvky.
5. Nepoužívejte zařízení s poškozeným kabelem nebo zástrčkou, v případě poruchy zařízení nebo pokud bylo zařízení jakýmkoli způsobem poškozeno.
6. Používání příslušenství, které není doporučeno výrobcem, může způsobit nesprávnou funkci zařízení.
7. Nepoužívejte venku.



8. Napájecí kabel nesmí viset z okraje stolu nebo desky ani se dotýkat horkých povrchů.
9. Neumísťujte zařízení na nebo v blízkosti horkého plynového nebo elektrického hořáku ani do vyhřáté trouby.
10. Tento produkt byl navržen výhradně pro domácí použití. V případě komerčního použití, nesprávného použití nebo nedodržení pokynů výrobce nenese odpovědnost a záruka pozbývá platnosti.
11. Nepoužívejte kuchyňský robot, pokud je některá jeho část poškozená.
12. Zařízení, napájecí kabel ani zástrčku nevkládejte do vody ani jiných tekutin.
13. Před spuštěním zařízení se ujistěte, že je víko dobře uzavřeno.
14. Nikdy nevkládejte ingredience do nádoby ručně, když je zařízení v provozu.
15. Čepel a kotouče jsou ostré. Zacházejte s nimi opatrně. Uchovávejte mimo dosah dětí.
16. Pokud je napájecí kabel nebo zástrčka poškozená, zařízení nepoužívejte.
17. Pro vlastní bezpečnost používejte pouze originální příslušenství a náhradní díly vhodné pro dané zařízení.
18. Nikdy nesundávejte kryt, dokud se nůž zcela nezastaví.
19. Zařízení je určeno ke zpracování malého množství produktů. Nepřekračujte množství uvedené v tomto návodu k použití.
20. Nepoužívejte zařízení k míchání lepkavých potravin nebo látek.
21. Nepoužívejte zařízení k jiným účelům, než ke kterým je určeno.
22. Z bezpečnostních důvodů je tento přístroj v souladu s normami, předpisy a směrnicemi týkajícími se nízkého napětí, ochrany životního prostředí atd.

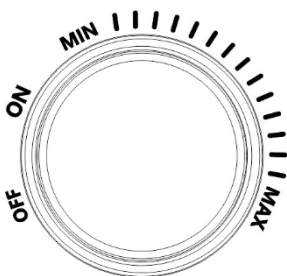
3. POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ

Před prvním použitím umyjte nádobu, víko a nůž se základnou vodou s tekutým čisticím prostředkem.



POZOR:

- Když je zařízení zapnuté a otočný knoflík je v poloze „ON“, bílé světlo zůstává zapnuté.



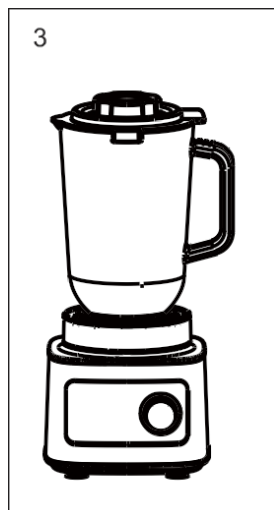
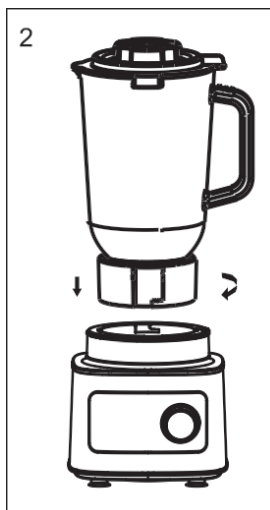
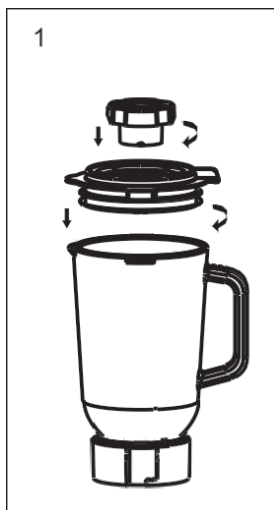
- Ovládací knoflík umožňuje používat různé rychlosti, od minimálního výkonu (min) po maximální výkon (max).
- Ovládací knoflík má 2 funkční tlačítka.
 - Funkce vypnutí napájení: OFF
 - Funkce zapnutí: ON

Funkce tlačítka

- Při použití funkčního tlačítka pro zpracování potravin můžete otočit knoflíkem „ON“ a v případě potřeby stisknout tlačítko.

4. POUŽÍVÁNÍ SKLENĚNÉ NÁDOBY

- Nalijte ingredience a zakryjte nádobu (obr. 1), poté nádobu umístěte na tělo přístroje (obr. 2) a otočte ve směru hodinových ručiček (obr. 3).
- Zvedněte skleněnou nádobu, abyste zkontrolovali, zda je zajištěna.
- Zapojte zařízení a otočte startovacím knoflíkem na požadovanou rychlost.
- Po dokončení přípravy otočte spouštěcí knoflík do polohy „OFF“, odpojte zařízení a počkejte, až se nože zcela zastaví.
- Vyjměte nádobu a sejměte víko, poté vysypte/vylíjте ingredience do vhodné nádoby.



5. POUŽÍVÁNÍ LÁHVE BLENDERU TRITAN GO (JESTLI JE K DISPOZICI)

- Nasypte ingredience do láhve mixéru Tritan Go a utáhněte ji pomocí základny s nožem (obr. 4). Vložte láhev mixéru Tritan Go do těla a otočte ji doprava (obr. 5), aby se láhev zajistila (obr. 6). Zvedněte připojenou láhev a zkontrolujte, zda je správně zajištěna.

- Vložte zařízení a otočte spouštěcí knoflík na požadovanou rychlost.

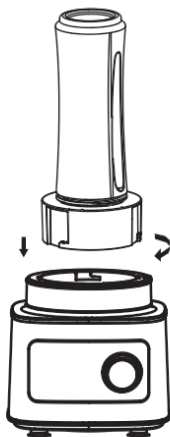
- Pokud je jídlo hotové, otočte spouštěcí knoflík do polohy vypnutí, odpojte zařízení a počkejte, až se nůž zcela zastaví.

- Vyjměte sklenici, otevřete víčko a vylijte ingredience; nebo vyjměte přiložený hrnek, vyjměte přiložený držák hrnku a zakryjte jej víčkem hrnku.

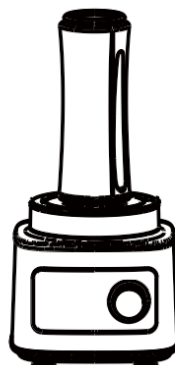
4



5



6



6. MIXOVÁNÍ POMOCÍ FUNKČNÍHO TLAČÍTKA



Smoothie

Při použití tlačítka smoothie pro zpracování potravin otočte knoflíkem ve směru hodinových ručiček do polohy „ON“, ukazatel knoflíku je bílý, a poté stiskněte tlačítko smoothie, zařízení spustí program a zastaví se po 60 sekundách provozu na plný výkon (indikátor smoothie bude během provozu blikat bíle a po zastavení bude vždy bílý). Pokud není nádoba správně umístěna, bude kontrolka otočného knoflíku také blikat bíle).



Led a drcení

Pokud používáte tlačítko drcení ledu pro zpracování potravin, otočte otočným tlačítkem ve směru hodinových ručiček do polohy „ON“, kde se ukazatel knoflíku rozsvítí na bílo, a poté stiskněte tlačítko drcení ledu, zařízení spustí program, bude pracovat 3 sekundy a zastaví se na 4 sekundy, spustí se na 2 sekundy a zastaví se na 2 sekundy, spustí se na 3 sekundy a zastaví se na 3 sekundy, spustí se na 4 sekundy a zastaví se na 2 sekundy, poté se spustí na plnou rychlost na 10 sekund, celková doba je 40 sekund (kontrolka drcení ledu bude během provozu blikat bíle a po zastavení provozu bude vždy bílá. Pokud není nádoba správně umístěna, bude kontrolka otočného knoflíku také blikat bíle).



Zelenina a ovoce

Při použití tlačítka pro zpracování ovoce a zeleniny otočte knoflíkem ve směru hodinových ručiček do polohy „ON“, kde je ukazatel otočného knoflíku bílý, a poté stiskněte tlačítko pro ovoce a zeleninu, zařízení spustí program, bude běžet 2 sekundy a zastaví se na 2 sekundy, spustí 4 cykly, bude pokračovat v práci po dobu 40 sekund a poté se zastaví, celková doba celého procesu je 56 sekund (ukazatel ovoce a zelenina bude během provozu blikat bíle a po zastavení provozu bude vždy bílý. Pokud není kalich správně umístěn, bude ukazatel knoflíku také blikat bíle).



Pyré

Při použití tlačítka pro zpracování zeleninového pyré je třeba otočit knoflíkem ve směru hodinových ručiček do polohy

„ON“, ukazatel na otočném knoflíku je bílý, poté stiskněte tlačítko pro mixování zeleniny, zařízení spustí program, bude běžet 2 sekundy a zastaví se na 2 sekundy, spustí 10 cyklů, bude pokračovat v práci po dobu 30 sekund a poté se zastaví, celková doba celého procesu je 70 sekund (indikátor mixování bude během provozu blikat bíle a po zastavení provozu bude vždy bílý. Pokud není nádoba správně umístěna, bude indikátor otočného knoflíku také blikat bíle).



Zmrzlina

Při použití tlačítka pro přípravu zmrzliny je třeba otočit knoflíkem ve směru hodinových ručiček do polohy „ON“, ve které svítí indikátor knoflíku bíle, a poté stisknout tlačítko pro přípravu zmrzliny. Zařízení spustí program, bude běžet 2 sekundy a zastaví se na 3 sekundy. po 10 cyklech bude pokračovat v práci po dobu 20 sekund a poté se zastaví; spustí se na 1 sekundu a zastaví se na 2 sekundy, po 5 cyklech bude pokračovat v práci po dobu 20 sekund a poté se zastaví (indikátor zmrzliny bude během provozu blikat bíle a po zastavení provozu bude vždy bílý. Pokud není kalich správně umístěn, bude indikátor otočného knoflíku také blikat bíle).



Čištění

Při použití tlačítka pro čištění musíte otočit knoflíkem ve směru hodinových ručiček do polohy „ON“, kontrolka se rozsvítí bíle, poté stiskněte tlačítko pro čištění, zařízení spustí program, spustí se na 3S, zastaví se na 3S, 6 cyklů (kontrolka čištění bude během provozu blikat bíle a po zastavení provozu bude vždy bílá. Pokud není hrnek správně umístěn, bude kontrolka knoflíku také blikat bíle).



Potraviny pro kojence

Chcete-li mixovat vařené jídlo:

- Nakrájejte jídlo na malé kousky, přidejte trochu vývaru (masového nebo zeleninového) a ingredience rozmixujte pulzním způsobem. Otáčejte knoflíkem pro nastavení rychlosti, dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.

POZNÁMKA:

Zařízení je vybaveno tepelnou pojistkou. V případě nesprávného použití regulátor teploty automaticky odpojí napájení, aby byla zajištěna bezpečnost. Před dalším použitím odpojte zařízení od napájení a počkejte asi hodinu, až teplota poklesne.

POZOR:

Maximální doba nepřetržitého provozu zařízení by neměla překročit 1 minutu. Pro dosažení doporučených dob zpracování používejte zařízení pulzně, s 5sekundovými přestávkami mezi cykly.

UPOZORNĚNÍ: **NEPOUŽÍVEJTE PRÁZDNÉ ZAŘÍZENÍ.**

UPOZORNĚNÍ: **NEVKLÁDEJTE DO MIXÉRU HORKÉ SUROVINY. PŘED PŘÍPRAVOU POTRAVIN POČKEJTE NĚKOLIK MINUT, AŽ VYCHLADNOU.**

UPOZORNĚNÍ: Před konzumací nebo podáváním rozmixované potraviny vždy zkontrolujte, zda byly ingredience správně rozmixovány.

Obecné poznámky:

Pro dosažení lepších výsledků: při sekání pevných potravin se ujistěte, že množství ingrediencí zcela pokrývá čepel.

7. ÚDRŽBA A ČIŠTĚNÍ

- Vždy nejprve odpojte zařízení od napájení.
- K čištění motoru používejte pouze vlhkou houbu. Nikdy nevkládejte zařízení do vody ani pod tekoucí vodu.

8. LIKVIDACE OJETÝCH ZAŘÍZENÍ

Tento přístroj byl navržen a vyroben z vysoce kvalitních materiálů a komponentů, které jsou vhodné k opětovnému použití.

Symbol přeškrtnutého kontejneru na odpad umístěný na výrobku (obr. A) znamená, že výrobek podléhá selektivnímu sběru v souladu s ustanoveními směrnice Evropského parlamentu a Rady 2012/19/EU. Pokud je na výrobku umístěn symbol přeškrtnutého kontejneru na odpad (obr. B), znamená to, že výrobek obsahuje baterie, které podléhají selektivnímu sběru podle ustanovení směrnice Evropského parlamentu a Rady 2006/66/ES. Toto označení informuje, že elektrické a elektronické zařízení a baterie (pokud jsou přítomny) po skončení jejich životnosti nesmějí být vyhozeny spolu s ostatním domácím odpadem. Použité zařízení může mít škodlivý vliv na životní prostředí a lidské zdraví z důvodu potenciálního obsahu nebezpečných látek, směsí a složek.

Uživatel je povinen odevzdat použitý zařízení a baterie (pokud jsou k dispozici) provozovatelům sběrných míst pro použitý elektrický a elektronický zařízení a baterie (pokud jsou k dispozici). Provozovatelé sběru takového odpadu, včetně sběratelů použitého zařízení, provozovatelé zpracovatelských zařízení, distributori (obchody), provozovatelé míst pro tříděný sběr komunálního odpadu (obecní jednotky) a jiné zákonem stanovené jednotky vytvářejí odpovídající systém umožňující odevzdání tohoto zařízení.

Správná likvidace použitého zařízení a baterií (pokud jsou součástí zařízení) přispívá k zamezení škodlivých důsledků pro zdraví a životní prostředí, které mohou vzniknout v důsledku přítomnosti nebezpečných složek v zařízení a bateriích a nesprávného skladování a zpracování takového zařízení a baterií. Domácnosti hrají důležitou roli v přispívání k opětovnému použití a zpětnému získávání, včetně recyklace, použitých zařízení. V této fázi se formují postoje, které ovlivňují zachování společného dobra, kterým je čisté životní prostředí. Domácnosti jsou také jedním z největších uživatelů drobného zařízení a jeho racionální nakládání v této fázi má vliv na zpětné získávání druhotných surovin.

V případě nesprávné likvidace tohoto výrobku mohou být uloženy pokuty v souladu s vnitrostátními právními předpisy. Pokud je zařízení vybaveno zámkem, je třeba jej z bezpečnostních důvodů demontovat, aby se zajistila bezpečnost všech osob, které by s ním mohly později přijít do styku. Některé chladničky a mrazničky obsahují izolační materiál a chladicí kapalinu s obsahem CFC. Proto je třeba dbát na to, aby při likvidaci staré chladničky nedošlo ke znečištění životního prostředí.



Rys. A



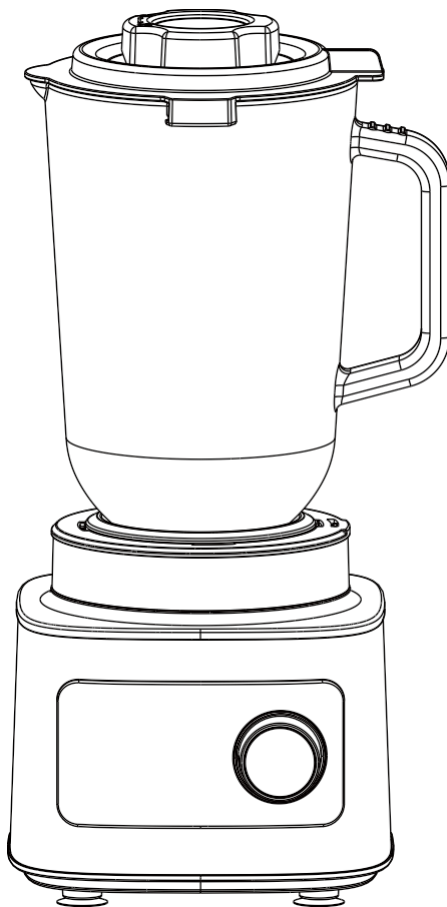
Rys. B

[illegible]

KERNAU

ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ **НАСТІЛЬНОГО БЛЕНДЕРА**

КТВ 121 ES



ВІДНОСНО

Дякуємо за довіру та вибір бренду Kenau.

Щоб задовольнити Ваші очікування, ми виробляємо нашу техніку на спеціалізованих заводах з використанням новітніх технологій і тестуємо її на якість. Щоб обраний Вами продукт служив Вам якомога довше, ознайомтеся з інструкціями щодо експлуатації, чищення та обслуговування, які Ви знайдете нижче. У цій інструкції ми хочемо представити Вам усі можливості придбаного продукту, а також повідомити про питання, пов'язані з безпекою, установкою, оптимальними налаштуваннями та економічним використанням. Тут ви знайдете цінні поради щодо найбільш ефективного використання пристрою відповідно до ваших поточних потреб.

Придбаний вами продукт був виготовлений на сучасному та екологічному заводі.

Перед початком використання обладнання радимо детально ознайомитися з цією інструкцією та зберегти її на майбутнє, щоб функції придбаного вами пристрою протягом тривалого часу залишалися в такому ж стані, як і в перший день після покупки.



УВАГА

Ця інструкція з експлуатації застосовується до багатьох моделей продукту. Ваш пристрій може не бути оснащений деякими функціями, зазначеними в інструкції.

Зображення продукту мають схематичний характер.

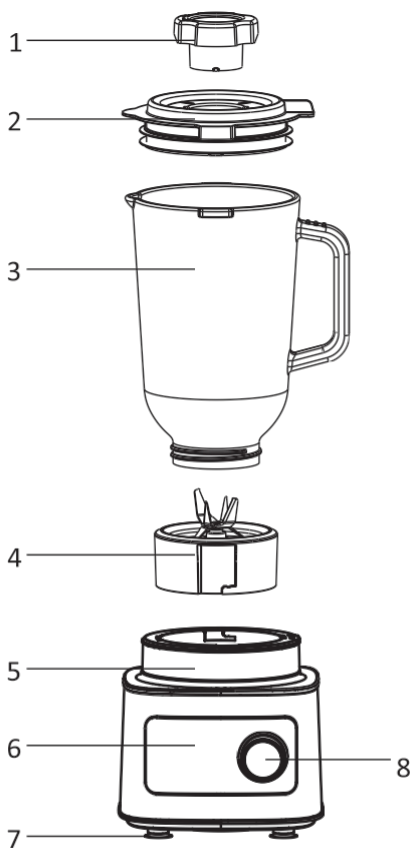
Елементи, позначені (*), є опціональними.

Піктограма	Підпис	Опис
	Попередження	Ризик серйозних травм або смерті
	Ризик ураження електричним струмом	Небезпечна напруга
	Пожежа	Ризик пожежі
	Увага	Ризик виникнення тілесних ушкоджень або матеріальної шкоди
	Важливо/Увага	Інформація щодо правильної роботи системи
	Прочитайте інструкцію	
	Гаряча поверхня	

ЗМІСТ

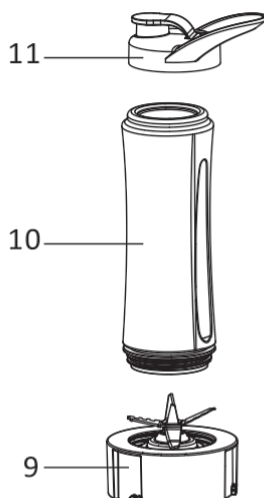
1. Опис пристрою.....	46
2. Важливі заходи безпеки.....	47
3. Використання пристрою	49
4. Використання скляного стакану.....	50
5. Використання пляшки блендера Tritan Go (якщо є в наявності)	51
6. Змішування за допомогою функціональної кнопки.....	52
7. Догляд та чищення.....	54
8. Утилізація використаних пристроїв	55

1. ОПИС ПРИСТРОЮ



1. Мірний стакан
2. Кришка
3. Скляний келих
4. Лезо + основа
5. Корпус
6. Сенсорний дисплей
7. Гумові ніжки
8. Поворотний регулятор

Додаткове обладнання
(придбати окремо):



9. *Основа леза блендера Tritan Go 600 мл
10. *Корпус пляшки блендера tri-tan go місткістю 600 мл
11. *Кришка пляшки блендера Tritan Go 600 мл

* Опціональне обладнання (продається окремо)

**2. ВАЖЛИВІ ЗАСТЕРЕЖЕННЯ**

Під час використання електричних приладів, щоб зменшити ризик пожежі, ураження електричним струмом та/або травмування, завжди дотримуйтесь основних правил безпеки, включаючи наступні:

Слід дотримуватися таких попереджень щодо безпеки:

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**

Леза ножа надзвичайно гострі. З ними слід поводитися обережно.

Уважно прочитайте всі інструкції.

1. Для захисту від ураження електричним струмом не слід поміщати шнур, вилку або прилад у воду або іншу рідину.
2. У разі використання пристрою дітьми або поблизу них необхідний суворий нагляд.
3. Цей прилад не призначений для використання особами (в тому числі дітьми) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або такими, що не мають досвіду та знань, за винятком випадків, коли інструкції щодо використання приладу надаються особою, відповідальною за їхню безпеку.
4. Невикористовуваний прилад перед чищенням слід від'єднати від розетки.
5. Не використовуйте прилад з пошкодженим шнуром або вилкою, у разі несправності приладу або якщо прилад будь-яким чином пошкоджено.
6. Використання аксесуарів, не рекомендованих виробником, може призвести до неправильної роботи пристрою.
7. Не використовуйте на відкритому повітрі.



8. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або стільниці, а також торкатися гарячих поверхонь.
9. Не ставте прилад на або поблизу гарячого газового або електричного пальника, а також у розігрітій духовці.
10. Цей продукт призначений виключно для домашнього використання. У разі комерційного використання, неправильного використання або недотримання інструкцій виробник не несе відповідальності, а гарантія втрачає чинність.
11. Не використовуйте кухонний комбайн, якщо будь-яка його частина пошкоджена.
12. Не можна занурювати прилад, шнур живлення або вилку у воду чи інші рідини.
13. Перед запуском пристрою переконайтеся, що кришка добре закрита.
14. Ніколи не кладіть інгредієнти в контейнер вручну, коли прилад працює.
15. Лезо та диски гострі. З ними слід поводитися обережно. Зберігати в недоступному для дітей місці.
16. Якщо шнур живлення або вилка пошкоджені, не використовуйте прилад.
17. Для власної безпеки використовуйте тільки оригінальні аксесуари та запасні частини, що підходять для даного пристрою.
18. Ніколи не знімайте кришку, поки ніж повністю не зупиниться.
19. Прилад призначений для обробки невеликих обсягів продуктів. Не перевищуйте обсяги, зазначені в цій інструкції з експлуатації.
20. Не використовуйте прилад для змішування липких продуктів або речовин.
21. Не використовуйте прилад для цілей, що не відповідають його призначенню.
22. З міркувань безпеки цей пристрій відповідає нормам, правилам та директивам щодо низької напруги, охорони навколишнього середовища тощо.

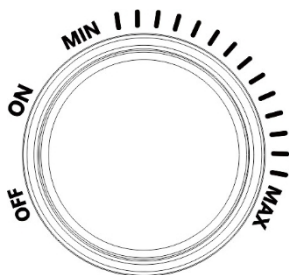
3. КОРИСТУВАННЯ ПРИСТРОЄМ

Перед першим використанням необхідно вимити чашу, кришку та лезо з основою водою з миючим засобом.



УВАГА:

- Коли пристрій увімкнено, а ручка повернута в положення «ON», біле світло залишається увімкненим



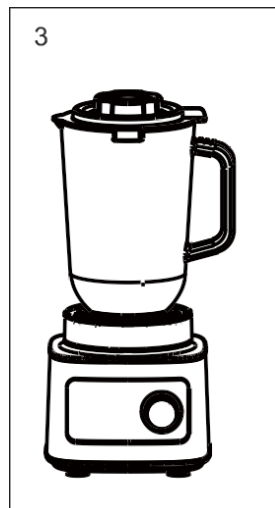
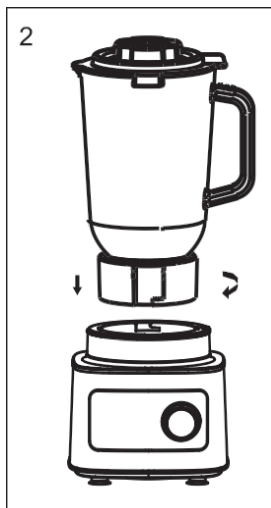
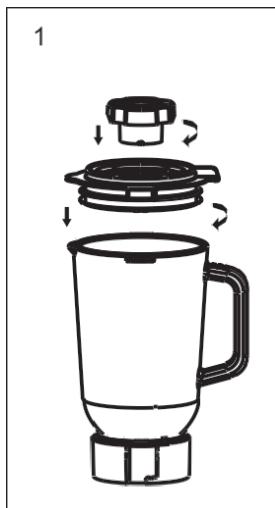
- Поворотний перемикач дозволяє використовувати різні швидкості, від мінімальної (min) до максимальної (max) потужності.
- Поворотний перемикач має 2 функціональні кнопки.
 - Функція вимкнення живлення: OFF
 - Функція увімкнення: ON

Функція кнопки

- При використанні функціональної кнопки для обробки продуктів можна повернути ручку «ON» і натиснути кнопку в разі потреби.

4. ВИКОРИСТАННЯ СКЛЯНОГО КУХЛЯ

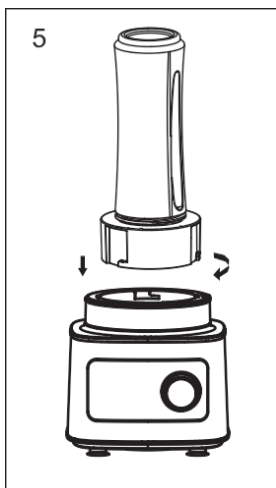
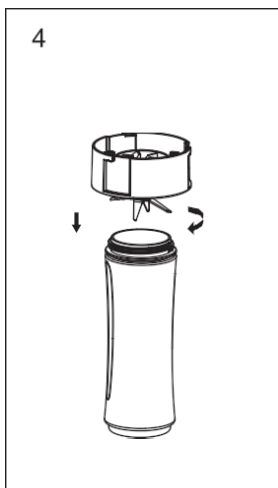
- Влийте інгредієнти та накрийте чашу (рис. 1), а потім поставте чашу на корпус (рис. 2), поверніть за годинниковою стрілкою (рис. 3).
- Підніміть чашу, щоб перевірити, чи вона зафіксована.
- Підключіть прилад і поверніть ручку запуску до бажаної швидкості.
- Після закінчення приготування поверніть ручку запуску в положення «OFF», відключіть прилад і почекайте, поки леза повністю зупиняться.
- Вийміть чашу і зніміть кришку, а потім висипте/випийте інгредієнти у відповідний посуд.



5. ВИКОРИСТАННЯ БУТЕЛІ БЛЕНДЕРА TRITAN GO (ЯКЩО ВОНА ДОСТУПНА)

- Засипте інгредієнти в пляшку блендера Tritan Go і закрутіть її за допомогою основи з ножем (рис. 4). Вставте пляшку блендера Tritan Go в корпус і поверніть її вправо (рис. 5), щоб зафіксувати пляшку (рис. 6) Підніміть приєднану пляшку і перевірте, чи вона правильно зафіксована.

- Вставте пристрій і поверніть ручку запуску до бажаної швидкості.
- Якщо їжа готова, поверніть ручку запуску в положення вимкнення, від'єднайте прилад і зачекайте, поки лезо повністю зупиниться.
- Вийміть склянку, відкрийте кришку і вилийте інгредієнти; або вийміть доданий стакан, вийміть доданий тримач стакану і накрийте його кришкою стакану



6. БЛЕНДУВАННЯ ЗА ДОПОМОГОЮ



Смузі

Під час використання кнопки smoothie для обробки продуктів харчування, поверніть ручку за годинниковою стрілкою в положення «ON», індикатор ручки буде білим, а потім натисніть кнопку smoothie, прилад запустить програму і зупиниться після роботи на повній швидкості протягом 60 секунд (індикатор smoothie буде блимати білим кольором під час роботи і завжди буде білим після зупинки роботи). Якщо чаша не встановлена правильно, індикатор ручки також буде блимати білим кольором).



Лід і подрібнення

Якщо ви використовуєте кнопку подрібнення льоду для обробки продуктів, поверніть ручку за годинниковою стрілкою в положення

«ON», в якій індикатор ручки світиться білим кольором, а потім натисніть кнопку подрібнення льоду, пристрій запустить програму, працюючи 3S і зупиняючись на 4S, запуститься на 2 секунди і зупиниться на 2 секунди, запуститься на 3 секунди і зупиниться на 3 секунди, запуститься на 4 секунди і зупиниться на 3 секунди, запуститься на 4 секунди і зупиниться на 2 секунди, потім запуститься на повній швидкості на 10 секунд, загальний час становить 40 секунд (індикатор подрібнення льоду буде блимати білим під час роботи і завжди буде білим після зупинки роботи. Якщо чаша не встановлена правильно, індикатор ручки також буде блимати білим).



Овочі та фрукти

При використанні кнопки овочів і фруктів для обробки продуктів харчування, поверніть ручку за годинниковою стрілкою в положення

«ON», де індикатор ручки білий, а потім натисніть кнопку овочів і фруктів, пристрій запустить програму, запуститься на 2S і зупиниться на 2S, відкриє 4 цикли, продовжить роботу протягом 40S, а потім зупиниться, загальний час всього процесу становить 56S (індикатор овочів і фруктів буде блимати білим під час роботи і завжди буде білим після зупинки роботи. Якщо чаша не встановлена правильно, індикатор ручки також буде блимати білим).



Пюре

При використанні кнопки пюре для обробки продуктів, поверніть ручку за годинниковою стрілкою в положення

«ON», індикатор ручки білий, потім натисніть кнопку пюре овочів, пристрій запустить програму, запуститься на 2S і зупиниться на 2S, відкриє 10 циклів, продовжить роботу протягом 30S, а потім зупиниться, загальний час всього процесу становить 70S (індикатор пюре буде блимати білим під час роботи і завжди буде білим після зупинки роботи. Якщо чаша не встановлена правильно, індикатор ручки також буде блимати білим).



Морозиво

При використанні кнопки для приготування морозива, поверніть ручку за годинниковою стрілкою в положення «ON», в якому індикатор ручки світиться білим кольором, а потім натисніть кнопку для приготування морозива, прилад запустить програму, буде працювати 2 секунди і зупиниться на 3 секунди, після 10 циклів продовжить роботу протягом 20 секунд, а потім зупиниться; запуститься на 1 секунду і зупиниться на 2 секунди, після 5 циклів продовжить роботу протягом 20 секунд, а потім зупиниться (індикатор морозива буде блимати білим кольором під час роботи і завжди буде білим після зупинки роботи. Якщо чаша не встановлена правильно, індикатор ручки також буде блимати білим кольором).



Очищення

Коли ви використовуєте кнопку очищення, вам потрібно повернути ручку за годинниковою стрілкою в положення «ON», індикатор загориться білим кольором, а потім натисніть кнопку очищення, пристрій запустить програму, запуститься на 3S, зупиниться на 3S, 6 циклів (індикатор очищення буде блимати білим кольором під час роботи і завжди буде білим після зупинки роботи. Якщо чашка не встановлена правильно, індикатор ручки також буде блимати білим кольором).



Дитяче харчування

Щоб змішати приготовану їжу:

- Наріжте їжу на невеликі шматочки, додайте трохи бульйону (м'ясного або овочевого) і змішайте інгредієнти імпульсним способом. Повертайте ручку регулювання швидкості, поки не отримаєте бажаний результат.

 УВАГА:

Пристрій оснащений термозахистом. У разі неправильного використання регулятор температури автоматично відключить живлення для забезпечення безпеки. Перед повторним використанням відключіть пристрій від електромережі та зачекайте приблизно годину, поки температура не знизиться.

 УВАГА:

Максимальний час безперервної роботи пристрою не повинен перевищувати 1 хвилину. Щоб досягти рекомендованого часу обробки, використовуйте пристрій імпульсно, з 5-секундними перервами між циклами.

 УВАГА:

НЕ ВИКОРИСТОВУЙТЕ ПУСТИЙ ПРИСТРІЙ.

 УВАГА:

НЕ ВКЛАДАЙТЕ ГАРЯЧІ ІНГРЕДІЄНТИ В КІЛІЧ. ПЕРЕД ПРИГОТУВАННЯМ ЇЖІ СЛІД ЗАЧЕКАТИ КІЛЬКА ХВИЛИН, ПОКИ ВОНА ОСТУДИТЬСЯ.

 УВАГА:

Перед вживанням або подачею змішаної їжі завжди перевіряйте, чи інгредієнти були належним чином змішані.

Загальні зауваження:

Для досягнення кращих результатів: переконайтеся, що кількість інгредієнтів повністю покриває лезо під час подрібнення твердих продуктів.

7. ДОГЛЯД ТА ЧИСТКА

- Завжди спочатку відключіть прилад від джерела живлення.
- Для чищення двигуна використовуйте тільки вологу губку. Ніколи не занурюйте прилад у воду або під струмінь води.

8. УТИЛІЗАЦІЯ ВИКОРИСТАНИХ ПРИЛАДІВ

Цей пристрій розроблений і виготовлений з високоякісних матеріалів та компонентів, які придатні для повторного використання.

Символ перекресленого контейнера для відходів, розміщений на виробі (рис. А), означає, що продукт підлягає селективному збиранню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2012/19/ЄС. Якщо на виробі розміщений символ перекресленого контейнера для відходів (рис. Б), це означає, що виріб містить батареї, які підлягають селективному збиранню відповідно до положень Директиви Європейського Парламенту та Ради 2006/66/ЄС. Таке маркування інформує, що електричне та електронне обладнання, а також батареї (якщо вони є) після закінчення терміну експлуатації не можуть бути викинуті разом з іншими побутовими відходами. Використане обладнання може мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людей через потенційне вміст небезпечних речовин, сумішей та компонентів.

Користувач зобов'язаний здати використане обладнання та батареї (якщо такі є) до пунктів збору використаного електричного та електронного обладнання та батарей (якщо такі є). Організації, що здійснюють збір таких відходів, у тому числі збирачі використаного обладнання, оператори переробних підприємств, дистриб'ютори (магазини), оператори пунктів селективного збору комунальних відходів (комунальні підприємства) та інші законодавчо визначені організації створюють відповідну систему, що дозволяє здавати таке обладнання.

Правильна утилізація використаного обладнання та батарей (якщо такі є) сприяє уникненню шкідливих для здоров'я та навколишнього середовища наслідків, що виникають у результаті можливої присутності в обладнанні та батареях небезпечних компонентів, а також неправильного зберігання та переробки такого обладнання та батарей. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, використаного обладнання, на цьому етапі формуються ставлення, які впливають на збереження спільного блага, яким є чисте природне середовище. Домогосподарства також є одними з найбільших користувачів дрібного обладнання, і раціональне управління ним на цьому етапі впливає на відновлення вторинних сировинних ресурсів.

У разі неналежного утилізації цього продукту можуть бути накладені штрафи відповідно до національного законодавства. Якщо пристрій має замок, його слід демонтувати для безпеки всіх осіб, які можуть мати пізніше контакт з пристроєм. Деякі холодильники та морозильні камери містять ізоляційний матеріал та холодоагент із CFC. Тому слід бути обережним, щоб не забруднити навколишнє середовище під час утилізації старого холодильника.



Рис. А



Рис. Б

KERNAU

kontakt@gtpoland.eu

Serwis Kernau

PL: +48 22 243 70 00

Pn 8:00 - 17:00

Wt-Pt 8:00 - 16:00

serwis@kernau.com